394D0325

N:o L 145/30 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 10.6.94

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 19 päivänä toukokuuta 1994,

Thaimaasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista

(94/325/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY(1) ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asiantuntija on käynyt Thaimaassa tarkastamassa yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja vientiolosuhteet,

Thaimaan lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastusta ja valvontaa koskevia vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vastaavina,

Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries, joka on Thaimaan toimivaltainen viranomainen, ja sen tarkastuselin *Fish Inspection and Quality Control Division* voivat tehokkaasti tarkastaa voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun menettelyyn todistuksen saamiseksi on kuuluttava myös todistuksen malli, mainitun todistuksen laadinnassa vähintään käytettävä kieli ja allekirjoittajaa koskevien vaatimusten määrittely,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on kalastus- ja vesiviljelytuotteiden pakkauksiin kuuluttava merkintä, joka sisältää kolmannen maan nimen ja alkuperäislaitoksen hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on laadittava luettelo hyväksytyistä laitoksista; tämä luettelo on laadittava *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*in komissiolle lähettämän ilmoituksen perusteella; *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*in on siis varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries on virallisesti vakuuttanut, että direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun sääntöjä sekä mainitun direktiivin laitosten hyväksymistä koskevia vaatimuksia vastaavia vaatimuksia noudatetaan, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries (Fish Inspection and Quality ControlDivision) on Thaimaan toimivaltainen viranomainen, joka valvoo ja tarkastaa, täyttävätkö kalastustuotteet direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

2 artikla

Thaimaasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on täytettävä seuraavat vaatimukset:

1) jokaiseen lähetykseen on kuuluttava alkuperäinen, numeroitu, määräysten mukaan täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhden liuskan käsittävä terveystodistus, jonka malli on liitteessä A;

2) tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B luetelluista hyväksytyistä laitoksista;

3) jokaiseen pakkaukseen, lukuun ottamatta pakkaamattomia, jäädytettyjä ja säilyketeollisuuteen tarkoitettuja kalastustuotteita, on merkittävä pysyvällä tavalla nimi "Thaimaa" ja alkuperäisen hyväksytyn laitoksen hyväksyntänumero.

(1) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa valvonta tapahtuu, virallisista kielistä.

2. Todistuksessa on oltava *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*in edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*in virallinen leima, muiden todistukseen tehtyjen merkintöjen väristä poikkeavalla värillä merkittynä.

4 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 1994.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 1994.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

LIITE A

TERVEYSTODISTUS

Euroopan yhteis n tarkoitetut Thaimaasta per isin olevat kalastus- ja vesiviljelytuotteet

Viitenumero: .....

Viej maa: THAIMAA

Toimivaltainen viranomainen: *Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries*

Tarkastusviranomainen: *Fish Inspection and Quality Control Division*

I Tuotteiden tunnistetiedot

Kalastus-/vesiviljelytuotteen kuvaus([1]):

laji (tieteellinen nimi): .....

tila([2]) ja k sittelytapa: .....

Koodinumero (mahdollisesti): .....

Pakkauksen tyyppi: .....

Pakkausten lukum r : .....

Nettopaino: .....

Vaadittava varastointi- ja kuljetusl mp tila: .....

II Tuotteiden alkuper

Ministry of Agriculture and Cooperatives, Department of Fisheries in Euroopan yhteis n vienti varten hyv ksym n laitoksen/hyv ksymien laitosten nimi/nimet ja virallinen/viralliset hyv ksynt numero(t):

.....

.....

.....

.....

.....

III Tuotteiden m r paikka

Kalastustuotteet l hetet n

mist : .....

(l hetyspaikka)

mihin: .....

(m r maa ja m r paikka)

seuraavia kuljetusv lineit k ytt en: .....

L hett j n nimi ja osoite: .....

.....

.....

Vastaanottajan nimi ja m r paikan osoite: .....

.....

.....

IV Vakuutus terveydest

Virallinen tarkastaja todistaa, ett edell kuvatut kalastus- ja vesiviljelytuotteet:

1) on pyydetty ja k sitelty aluksissa direktiiviss 92/48/ETY annettujen hygienias nt jen mukaisesti;

2) on purettu aluksesta, k sitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, j dytetty, sulatettu tai varastoitu direktiivin 91/493/ETY liitteess olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen;

3) on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteess olevan V luvun mukaisesti;

([1]) Tarpeeton viivataanyli.

([2]) El vi , j hdytettyj , j dytettyj , suolattuja, savustettuja, s il ttyj tms.

4) on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteen VI, VII ja VIII lukujen mukaisesti;

5) eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;

6) ovat läpäisseet tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä vahvistetut aistinvaraiset ja kemialliset tarkastukset, loistarkastukset sekä mikrobiologiset analyysit;

7) lisäksi kun on kyse jäädytetyistä tai jalostetuista kaksikuorisista simpukoista, nämä simpukat on saatu tuotantoalueilta, joille on asetettu vähintään samanlaiset vaatimukset kuin terveyttä koskevista vaatimuksista elävien kaksikuoristen simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetussa neuvoston asetuksessa 91/492/ETY on vahvistettu.

Tehty ....

(paikka) (aika)

Virallinen leima

.....

Virallisen tarkastajan allekirjoitus

(allekirjoittajan nimi suuraakkosin, virka-asema ja arvo)

LIITE B

Hyväksyttyjen laitosten luettelo

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo päättyy (1)
1001	A & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1002	Aquastar Foods Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1003	Klang Co., Ltd	Rayong	Määrittelemätön
1004	Lucky Union Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1005	N & N Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1006	Seafoods Enterprise Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1007	Siam Ocean Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1008	Surapon Nichirei Foods Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1009	Surapon Seafoods Public Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1010	Surat Seafoods Co., Ltd	Suratthani	Määrittelemätön
1011	The Thai Fisheries Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1012	The Thai Fisheries Cooperation Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1013	Anglo-Siam Seafoods Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1014	I.C.C. Cosmos Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1015	Kiang Huat Sea Gull Trading Frozen Food Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1016	Narong Seafood Co., Ltd (Samutsakorn Branch)	Samutsakorn	Määrittelemätön
1017	Okeanos Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1018	Overseas Marine & Cold Storage Co., Ltd	Chana, Songkhla	Määrittelemätön
1019	Premier Frozen Products Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1020	Seafresh Industry Public Co., Ltd	Chumporn	Määrittelemätön
1021	STC Foodpak Ltd	Chonburi	Määrittelemätön
1022	Siam Tin Food Product Co., Ltd	Satun	Määrittelemätön
1023	Thai Luxe Enterprise Co., Ltd	Samutsongkram	Määrittelemätön
1024	Thai Prawn Culture Center Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1025	Thai Union Frozen Products Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1026	A.P. Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1027	Bright Sea Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1028	Chaivaree Marine Products Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1029	Co-op Foods (Thailand) Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1030	Far East Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1031	Frionor (Thailand) Ltd	Bangkok	Määrittelemätön
1032	Kantang Cold Storage Industry Co., Ltd	Trang	Määrittelemätön
1033	Kantang Seafood Co., Ltd	Trang	Määrittelemätön
1034	Kingfisher Holdings Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1035	Kingfisher Holdings Ltd (Songkhla Branch)	Songkhla	Määrittelemätön
1036	May Ao Co., Ltd	Bangkok	Määrittelemätön
1037	Narong Seafood Co., Ltd (Songkhla Branch)	Songkhla	Määrittelemätön
1038	Ongkorn Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1039	Pakpanang Coldstorage Co., Ltd	Nakornsrithamarat	Määrittelemätön
1040	Queen Marine Food Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1041	Sam D Farm Co., Ltd	Chumphon	Määrittelemätön
1042	S. Chaivaree Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1043	Seafood City Co., Ltd	Nakornsrithamarat	Määrittelemätön
1044	Sea Horse Public Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1045	Sea Horse Public Co., Ltd Donsak Branch	Suratthani	Määrittelemätön
1046	Sea Horse Public Co., Ltd Krabi Branch	Krabi	Määrittelemätön
1047	Sea Horse (Suratthani) Trading Co., Ltd	Suratthani	Määrittelemätön
1048	Shianlin Bangkok Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1049	Siamchai International Food Co., Ltd	Ranong	Määrittelemätön

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo päättyy (1)
1050	S.K. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1051	Spi Canning Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1052	Star Frozen Foods Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1053	Takzin Samut Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1054	Tep Kinsho Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1055	Teppitak Seafoods Co., Ltd	Pattanee	Määrittelemätön
1056	Tey Seng Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1057	Thai International Seafoods Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1058	Thailand Fishery Cold Storage Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1059	Trang Seafood Products Co., Ltd	Trang	Määrittelemätön
1060	Transamut Food Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1061	Tropical Seafood Products Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1062	Transiam Food Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1063	The Union Frozen Products Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1064	V.I. International Co., Ltd	Ranong	Määrittelemätön
1065	Yeenin Frozen Products Co., Ltd	Rayong	Määrittelemätön
1066	Apitoon Enterprise Industry Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1067	B.S. Manufacturing Co., Ltd	Bangkok	Määrittelemätön
1068	Chao Phraya Coldstorage Co., Ltd	Bangkok	Määrittelemätön
1069	Man A. Frozen Foods Co., Ltd	Songkhla	31 päivänä toukokuuta 1995
1070	Pacific Fish Processing Co., Ltd	Songkhla	31 päivänä toukokuuta 1995
1071	Southern Marine Products Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1072	Thavee Seafood Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1073	Thai Agri Foods Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1074	Thai Royal Frozen Food Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1075	Unicord Public Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1076	United Cold Storage Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
1077	Patarat Tanakorn Co., Ltd	Ratchburi	Määrittelemätön
1078	Pacific Kaneka Foods Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1079	Sethachon Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1080	Pacific A.C. Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1081	Sakorn Fishery Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1082	King Cold Storage Industry Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
1083	Aksara Foods Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1084	Asian Seafoods Coldstorage Public Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1085	Andaman Seafood Co., Ltd	Ranong	Määrittelemätön
1086	T.S. Processing Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
1087	Thai Excel Foods Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
1088	Thai Seri Universal Co., Ltd	Samutprakarn	31 päivänä toukokuuta 1995
2001	ISA (International Seafood Associates) Co., Ltd	Nakornprathom	Määrittelemätön
2002	Pataya Food Industries Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
2003	Southeast Asian Packaging And Canning Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
2004	Chotiwat Manufacturing Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
2005	Thai Union Manufacturing Co., Ltd	Samutsakorn	Määrittelemätön
2006	Continental Pacific (1979) Ltd	Pattani	Määrittelemätön
2007	Pan Asia (1981) Co., Ltd	Suratthani	Määrittelemätön
2008	R.S. Cannery Co., Ltd	Samutprakarn	Määrittelemätön
2009	Sea Horse Public Co., Ltd (Cannery)	Songkhla	31 päivänä toukokuuta 1995
2010	S.K. Foods Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	Määrittelemätön
2011	Narong Canning Co., Ltd	Bangkok	Määrittelemätön
2012	Tropical Canning (Thailand) Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön
2013	Songkla Canning Public Co., Ltd	Songkhla	Määrittelemätön

Hyväksyntä-numero	Laitos	Osoite	Hyväksynnän voimassaolo ja osoite päättyy (4)
2014	Spi Canning Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	Määrittelemätön
2015	Thai Agri Foods Co., Ltd (Cannery)	Samutprakarn	31 päivänä toukokuuta 1995
2016	Surat Canning Co., Ltd	Suratthani	Määrittelemätön
2017	Royal Canning Co., Ltd	Songkla	31 päivänä toukokuuta 1995
2018	Siam Tin Food Product Co., Ltd (Cannery)	Satun	Määrittelemätön
2019	Premier Canning Industry Co., Ltd	Samutprakarn	31 päivänä toukokuuta 1995
2020	Pattani Food Industries Co., Ltd	Pattani	Määrittelemätön
2021	Poosin Thang Nguan Hah Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
2022	B & M Products Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
2023	Chin Huay Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
2024	Eastern Packer (AK) Co., Ltd	Trad	31 päivänä toukokuuta 1995
2025	Nimit Intermark Co., Ltd	Samutprakarn	31 päivänä toukokuuta 1995
2026	On-Green Produces Co., Ltd	Samutsakorn	31 päivänä toukokuuta 1995
2027	Unicord Public Co., Ltd (Cannery)	Samutsakorn	Määrittelemätön

(4) Hyväksynnän voimassaolon päättymisen ajankohta tai maininta voimassaolon rajoittamattomuudesta.